

**Kodu-külmutusseadmed. Külmikud-
sügavkülmutid. Omadused ja
katsemeetodid.**

Household refrigerating appliances - Characteristics
and test methods

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 15502:2005 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 15502:2005 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 28.12.2005 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN ISO 15502:2005 consists of the English text of the European standard EN ISO 15502:2005.</p> <p>This document is endorsed on 28.12.2005 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala: See standardi EN 28187:1991 muudatus 1 käsitleb spetsiaalkambreid selliste kergesti riknevate toiduainete säilitamiseks, mida originaalstandardis ei käsitletud.</p>	<p>Scope: This International Standard specifies the essential characteristics of household refrigerating appliances, factory-assembled and cooled by internal natural convection or forced air circulation, and establishes test methods for checking the characteristics.</p>
---	---

ICS 97.040.30

Võtmesõnad: katsed, kodukülmikud, käituskatsed, omadused, sügavkülmutid

English Version

Household refrigerating appliances - Characteristics and test methods (ISO 15502:2005)

Appareils de réfrigération à usage ménager -
Caractéristiques et méthodes d'essai (ISO 15502:2005)

Haushalt-Kühl-/Gefriergeräte - Eigenschaften und
Prüfverfahren (ISO 15502:2005)

This European Standard was approved by CEN on 19 September 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 15502:2005) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 86 "Refrigeration and air-conditioning" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 44 "Household refrigerating appliances and commercial refrigeration equipment", the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2006.

This document supersedes EN 28187:1991, EN ISO 5155:1995, EN ISO 7371:1995 and EN ISO 8561:1995.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 15502:2005 has been approved by CEN as EN ISO 15502:2005 without any modifications.

**Household refrigerating appliances —
Characteristics and test methods**

*Appareils de réfrigération à usage ménager — Caractéristiques et
méthodes d'essai*



PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

© ISO 2005

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms, definitions and symbols	1
4 Classification	8
5 Materials, design and manufacture	8
6 Storage temperatures	10
7 Determination of linear dimensions, volumes and areas	12
8 General test conditions	18
9 Testing air-tightness of doors, lids or drawer seals	25
10 Testing opening force of doors or lids	25
11 Testing the durability of doors, lids and drawers	25
12 Testing mechanical strength of shelves and similar components	28
13 Testing storage temperatures	29
14 Water vapour condensation test	33
15 Energy consumption test	34
16 Temperature rise test	39
17 Freezing test	40
18 Ice-making test	44
19 Final test report	47
20 Designation	47
21 Marking	48
22 Technical and commercial product information	50
23 Instructions for users	51
Annex A (informative) Conditions particular to certain countries	72
Annex B (informative) Percentage running time	74
Annex C (informative) Test for absence of taste and odour	75
Annex D (normative) Built-in refrigerating appliances	78
Annex E (informative) Rated characteristics and control procedure	79
Bibliography	81

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 15502 was prepared by Technical Committee ISO/TC 86, *Refrigeration and air-conditioning*, Subcommittee SC 5, *Testing and rating of household refrigeration appliances*.

This first edition cancels and replaces ISO 5155:1995, ISO 7371:1995, ISO 8187:1991 and ISO 8561:1995, of which it constitutes a technical revision. It also incorporates the amendments ISO 7371:1995/Amd.1:1997, ISO 8187:1991/Amd.1:1997 and ISO 8561:1995/Amd.1:1997.

Household refrigerating appliances — Characteristics and test methods

1 Scope

This International Standard specifies the essential characteristics of household refrigerating appliances, factory-assembled and cooled by internal natural convection or forced air circulation, and establishes test methods for checking the characteristics. These are type tests, and because of this, when verification of the performance of a refrigerating appliance of a given type in relation to this International Standard is necessary, it is preferable, wherever practicable, that all the tests specified be applied to a single unit. The tests can also be made individually for the study of a particular characteristic.

NOTE For the safety requirements applicable to household refrigerating appliances, see IEC 60335-2-24, for noise requirements applicable to household refrigerators and freezers, see ISO 8960, and for additional safety requirements applicable to the refrigerating systems of household refrigerating appliances, see in ISO 5149.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 534, *Paper and board — Determination of thickness, density and specific volume*

ISO 817, *Refrigerants — Designation system*

ISO 8960, *Refrigerators, frozen-food storage cabinets and food freezers for household and similar use — Measurement of emission of airborne acoustical noise*

IEC 60335-2-24:—¹⁾, *Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2-24: Particular requirements for refrigerating appliances, ice-cream appliances and icemakers*

3 Terms, definitions and symbols

For the purposes of this document, the following terms, definitions and symbols apply.

3.1

refrigerating appliance

factory-assembled insulated cabinet with one or more compartments and of suitable volume and equipment for household use, cooled by natural convection or a frost-free system whereby the cooling is obtained by one or more energy-consuming means

NOTE From the point of view of installation, there are various types of household refrigerating appliance (free-standing, wall-mounted, built-in, etc.).

1) To be published. (Revision of IEC 60335-2-24:2002)